

1. 投稿内容

- 1) 本誌は、日本と中国の医学・医療交流の架け橋として活躍している、あるいは活躍した医療関係者を紹介するコラム「架け橋」について一般投稿を受け付ける。
- 2) 原稿は、投稿者本人または他人が他誌に発表もしくは投稿していないものとする。

2. 投稿資格

著者は、公益財団法人日中医学協会（以下「本会」という）の会員に限らない。

3. 原稿の採択

投稿原稿の採否は、本誌広報委員会において決定する。採否理由についての問い合わせには応じない。必要に応じて、広報委員会から投稿者に原稿の適宜修正を求めることがある。

4. 原稿の書式・使用言語

- 1) A4縦判に横書きで記載する。
- 2) Word形式で作成する。
- 3) 使用する言語は、和文または中文とする。
- 4) 標準的なフォント（MS明朝、MSゴシック、SimSun、SimHeiなど）を用いて作成する。
- 5) 文中で用いる数字・英文表記は、すべて半角とする。
- 6) 和文の場合は、現代仮名遣いに従い、医学用語を除き常用漢字を用いる。
- 7) 外国人名、薬品名などの科学用語は、原語を用いる。

5. 原稿の形式・文字数

- 1) タイトル、著者の所属・役職名・氏名、略歴、本文の順に記載する。
- 2) 著者の所属・役職名の記載は、2か所までとする。
- 3) 略歴の文字数は、和文の場合は100字以内、中文の場合は70字以内とする。
- 4) 本文の文字数は、和文の場合は1,200字以内、中文の場合は800字以内とする。
- 5) 著者の顔写真と本文の内容に見合う写真を各1点つける。本文の内容に見合う写真には、キャプションをつける。

6. 掲載言語

原稿は、和文と中文の両言語で掲載し、その翻訳は本会が行う、もしくは投稿者が翻訳した原稿を添えて投稿する。投稿者が翻訳した原稿を添えて投稿する場合、投稿前

にネイティブによる校正を受けたもの、またはそれに相当する適正な日本語または中国語で書かれたものとする。

7. 投稿料・掲載料・翻訳料

- 1) 投稿料：原則として無料とする。
- 2) 掲載料：本会の会員は無料、非会員は3万円とする。
- 3) 翻訳料：本会の会員、非会員とも、和文から中文への翻訳は400字あたり3千円（消費税別）とし、中文から和文への翻訳は400字あたり6千円（消費税別）とする。投稿者が翻訳した原稿を添えて投稿した場合、翻訳原稿についても本誌広報委員会で査読し、訳文が本誌掲載レベルに満たないと判定された場合はその旨を投稿者に伝え、本会で全文または一部を翻訳し直し、その翻訳料を投稿者に請求する。
- 4) 投稿原稿採択後、本会から投稿者に掲載料（本会非会員の場合）及び翻訳料の請求書を送付する。

8. 投稿方法

- 1) 原稿は、電子メールで送付する。メールの件名を「『日中医学』投稿原稿（架け橋）」とし、メールの本文に投稿者の連絡先（所属住所・電話番号・FAX番号、メールアドレス）を明記して、原稿のファイルを添付し送付する。
- 2) 投稿は、随時受け付ける。

9. 付記

- 1) 投稿された原稿は、理由のいかんを問わず返却しない。
- 2) 本誌に掲載された原稿の著作権は、本会に帰属し、他誌などにその全部または一部を使用する場合は、本誌広報委員会の同意を必要とする。
- 3) 本会は、本誌に投稿された全部または一部を、本会ホームページ、本会が認めたネットワーク媒体、その他の媒体において任意の言語で掲載、出版（電子出版を含む）できるものとする。この場合、必要に応じて原稿の要旨等を作成して付すことがある。

10. 原稿送付先、お問い合わせ

公益財団法人 日中医学協会 広報担当

TEL：03-5829-9123 / FAX：03-3866-9080

E-mail：henshu@jpcnma.or.jp（中国語可）